

numero			Bellinzona
6528	fr	3	21 novembre 2012

Repubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

Ufficio federale di giustizia  
Ambito direzionale Diritto penale  
Bundesrain 20  
3003 Berna

### Procedura di consultazione concernente la modifica della legge sul Tribunale federale – Ampliamento della cognizione in caso di ricorsi in materia penale

Gentili Signore, egregi Signori,

abbiamo ricevuto la lettera del 5 settembre 2012 in merito alla summenzionata procedura di consultazione e ringraziamo per l'opportunità che ci viene offerta di esprimere il nostro giudizio.

Lo scrivente Consiglio condivide pienamente l'obiettivo di queste modifiche ed esprime il suo parere favorevole sull'avamprogetto posto in consultazione.

A differenza della versione tedesca e francese, nella versione in lingua italiana non figura la correzione della proposta formulata nell'atto parlamentare, come invece indicato nel rapporto esplicativo (capitolo 2.1, ultima frase).

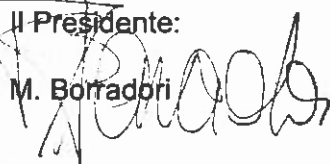
La formulazione dovrebbe pertanto essere: "...contro una decisione di una corte penale...".

Vogliate gradire, gentili Signore, egregi Signori, l'espressione della massima stima.

### PER IL CONSIGLIO DI STATO

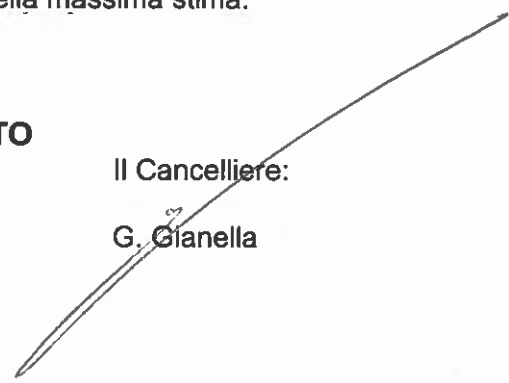
Il Presidente:

M. Borradori



Il Cancelliere:

G. Gianella



#### Copia p.c. a:

- Divisione della giustizia, Residenza;
- Deputazione ticinese alle Camere federali, Residenza.